



Pour publication immédiate: 23 mars 2012

LE CONTROLEUR DE BUFFALO SCHROEDER, LES MAIRES TERESI, DYSTER ET ORTT, ET LE PRESIDENT ET CEO DU PARTENARIAT BUFFALO NIAGARA ANDREW RUDNICK SALUENT LES ECONOMIES DE LA REFORME DES RETRAITES

Le nouveau plan de réforme des retraites du Gouverneur fera économiser aux Comtés Chautauqua, Erie et Niagara plus de 3,7 milliards de dollars sur les 30 prochaines années

Le Lieutenant Gouverneur Duffy a rejoint aujourd'hui le Contrôleur de la Ville de Buffalo, Mark Schroeder, le Maire de Jamestown, Samuel Teresi, le Maire de Niagara Falls, Paul Dyster, le Maire de North Tonawanda (Nord), Robert Ortt et le Président et CEO du Partenariat Buffalo Niagara, Andrew Rudnick, afin de saluer le plan de réforme des retraites du Gouverneur Andrew Cuomo récemment adopté, qui fera économiser aux Comtés Chautauqua, Erie et Niagara plus de 3,7 milliards de dollars sur les trois prochaines décennies.

Le Lieutenant Gouverneur Duffy a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo est arrivé au pouvoir avec la promesse de maîtriser les dépenses du gouvernement afin de mieux servir les New Yorkais. Sous son leadership, le Sénat et l'Assemblée ont récemment adopté un plan de réforme des retraites complet qui aidera les gouvernements locaux de l'état à mieux gérer leurs futurs paiements des pensions qui ont augmenté à des taux alarmants. Le Niveau VI (Tier Six) nouvellement créé – qui fera économiser à l'Etat de New York plus de 80 milliards de dollars sur les 30 prochaines années – est un autre témoignage de l'engagement du Gouverneur à tenir sa promesse. Dans le cadre de ce nouveau plan, les Comtés Chautauqua, Erie et Niagara économiseront ensemble plus de 3,7 milliards de dollars, dont près de 272 millions de dollars pour Buffalo. Ces économies peuvent servir à la reconstruction de l'économie de l'Ouest de New York, en dispensant des services publics, en investissant dans les entreprises locales, en améliorant les infrastructures et en réduisant le fardeau fiscal local. Je remercie le Maire Brown, le Contrôleur Schroeder, le Maire Teresi, le Maire Dyster, le Maire Ortt et le Président Rudnick pour leur précieux soutien dans la reconstruction de notre Empire State. »

Le Maire de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « La loi sur la réforme des retraites, qui a été adoptée par les deux chambres législatives, contribuera à la durabilité à long terme de Buffalo et d'autres municipalités de l'Etat de New York. Sur le long terme, sous l'égide du Gouverneur Cuomo dans l'adoption de cette importante loi, les contribuables de Buffalo bénéficieront en fin de compte de la réduction des contributions du gouvernement de la ville au système de retraite de l'état. »

Le Contrôleur de la Ville de Buffalo, Mark J.F. Schroeder, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a apporté le soulagement dont les New Yorkais de l'Ouest avaient tant besoin. Cette réforme signifie qu'au cours des trois prochaines décennies, la Ville de Buffalo économisera près de 272 millions de dollars et le Comté Erie County économisera presque 2,7 milliards de dollars. Ces

économies permettront de redynamiser les communautés, en créant de nouveaux emplois, et en évitant les augmentations d'impôts. »

Le Maire de Jamestown, Samuel Teresi, a déclaré : « Les coûts de retraite en augmentation constante ont menacé le fonctionnement et la santé financière des gouvernements locaux pendant des années. Maintenant, en raison de la réforme emblématique des retraites du Gouverneur, les maires de tout l'état peuvent changer d'objectif pour redynamiser nos cités et dispenser les services essentiels aux électeurs sans être handicapés par l'envolée des coûts de retraite. Avec plus de 31 millions de dollars d'économies pour Jamestown et plus de 407 millions de dollars pour le Comté Chautauqua County, notre cité peut investir dans nos quartiers et générer des emplois. Je félicite le Gouverneur Cuomo et l'Assemblée pour l'adoption de cette réforme et félicite tous les New Yorkais pour avancer vers un avenir meilleur. »

Le Maire de Niagara Falls, Paul Dyster, a déclaré : « Je suis heureux que le Gouverneur Cuomo et l'Assemblée ont adopté avec succès un plan de réforme des retraites de grande envergure. Le Gouverneur a mobilisé à nouveau le gouvernement pour les New Yorkais de l'Ouest, en faisant économiser à la Ville de Niagara Falls près de 57 millions de dollars et au Comté Niagara County plus de 605 millions de dollars sur les 30 prochaines années. Ce plan capital était attendu depuis longtemps. Sans altérer les retraites des employés actuels de la fonction publique, l'obligation de coûts de retraite faramineux a été retirée des épaules des futurs contribuables. Je remercie le Gouverneur et les législateurs pour avoir répondu efficacement à cet impératif. »

Le Maire de North Tonawanda (Nord), Robert Ortt, a déclaré : « Le nouveau plan de réforme des retraites adopté par l'Assemblée législative et appuyée par le Gouverneur Cuomo fera économiser à l'état plus de 80 milliards de dollars sur les trois prochaines décennies, dont plus de 605 millions de dollars pour le Comté Niagara County et près de 24 millions de dollars pour la Ville de North Tonawanda. En ces temps de difficultés économiques, les municipalités luttent pour équilibrer leurs budgets, rendant ces économies encore plus vitales pour notre survie. La maîtrise des futurs coûts des retraites nous permet d'allouer ces économies à la délivrance de services publics et de maintenir la sécurité des retraites pour les employés publics. Je remercie le Gouverneur et l'Assemblée pour leur excellent travail. »

Andrew Rudnick, Président et CEO du Partenariat Buffalo Niagara, a déclaré : « Je suis heureux de recevoir le Lieutenant Gouverneur Duffy, lui-même et le Gouverneur Cuomo continuent de faire progresser l'Etat de New York comme un état plus favorable aux entreprises. En s'attaquant à l'augmentation effrénée des retraites, avec le nouveau Niveau VI, le Gouverneur fera économiser aux contribuables des Comtés Erie et Niagara environ 3,3 milliards de dollars sur les 30 prochaines années. Ce plan permettra à nos gouvernements locaux de réduire les dépenses et de rester dans le plafond des impôts fonciers de l'an dernier de 2 %. Les coûts des retraites font partie des plus grosses atteintes à la vie et aux affaires dans l'Etat de New York, et ce plan comprend des mesures majeures pour améliorer le futur de l'Etat de New York. L'introduction des options de contributions définies, avec la prise en charge financière par l'état de tous les stimulants qui sont devenus la norme pour les niveaux de pension, sont les améliorations principales du système qui avait besoin d'être réformé depuis longtemps. Les gouvernements locaux peuvent utiliser ces améliorations pour réduire les impôts, investir dans les entreprises et créer des emplois, conduisant à un climat d'affaires amélioré, pour attirer de nouvelles entreprises et développer les entreprises existantes. Je remercie le Gouverneur et l'Assemblée pour remettre la région de Buffalo Niagara et le reste de l'Etat de New York sur la bonne voie. »

L'augmentation rapide des coûts de retraite de l'état représente l'un des mandats les plus coûteux des gouvernements locaux. En 2002, le paiement des retraites par les gouvernements locaux s'élevait à 1,4 milliard de dollars et est monté à 12,2 milliards de dollars en 2012, ce qui représente une augmentation de plus de 650 %. Le plan de réforme des retraites qui a été adopté aujourd'hui par le Sénat et l'Assemblée reconnaît la non-viabilité du système actuel et prend des mesures sans précédent pour contrôler la croissance, permettant aux gouvernements locaux et d'état, y compris la Ville de New York, d'économiser plus de 80 milliards de dollars au cours des 30 prochaines années.

La réforme des retraites du Gouverneur fera économiser aux Comtés Chautauqua, Erie et Niagara les sommes suivantes :

Comté	Total des économies sur 5 ans	Total des économies sur 10 ans	Total des économies sur 30 ans
Comté Chautauqua County	6 239 100 \$	27 286 852 \$	407 089 557 \$
Comté Erie County	41 308 304 \$	180 756 345 \$	2 697 072 881 \$
Comté Niagara County	9 271 916 \$	40 582 198 \$	605 571 319 \$

La nouvelle loi met en place un nouveau Niveau VI dans le plan des retraites pour les employés recrutés après le 1er avril 2012. Les employés actuels et les retraités maintiennent tous leurs avantages. La nouvelle loi comprend :

- **Taux de contribution du nouvel employé :** Le nouveau niveau augmente le taux de contribution de l'employé de manière progressive pour garantir que les agents à faible rémunération locaux et de l'état ne soient pas énormément affectés. Le taux de contribution de l'employé varie selon le salaire :
 - 0 \$ – 45 000 \$: 3 %
 - 45 000 \$ – 55 000 \$: 3,5 %
 - 55 000 \$ – 75 000 \$: 4,5 %
 - 75 000 \$ – 100 000 \$: 5,75 %
 - 100 000 \$+ : 6 %

Ces taux demeurent substantiellement plus bas par rapport à la majorité des systèmes d'état similaires à travers le pays.

- **Augmentation de l'âge de la retraite :** La réforme des retraites comprend une augmentation de l'âge de la retraite de 62 à 63 ans, ainsi que des dispositions qui permettent une retraite précoce avec pénalité. Pour chaque année de retraite prise avant l'âge de 63 ans, les allocations de retraite du salarié seront réduites de façon permanente de 6,5 %.
- **Réajustement du multiplicateur de pension :** Selon le Niveau VI, le nouveau multiplicateur de pension sera 1,75 % pour les 20 premières années de service et 2 % à partir de la 21^e année. Pour un employé qui a travaillé pendant 30 ans, sa retraite sera égale à 55 % de la moyenne de son dernier salaire selon le Niveau VI, au lieu de 60 % selon le Niveau V. Le réajustement aligne l'Etat de New York avec la plupart des autres états et fera économiser aux contribuables et gouvernements locaux des milliards de dollars.

- **Date d'acquisition :** Selon le Niveau VI, les salariés pourront percevoir leur pension après au moins 10 ans de service.
- **Protège les gouvernements locaux des stimulants de pension de l'État :** La nouvelle loi exige de l'Etat de pré-financer toute augmentation de retraite et garantit ainsi que ces coûts ne soient plus laissés à la seule responsabilité des gouvernements locaux.
- **Ajustements relatifs aux calculs de la moyenne du dernier salaire pour aider à réduire le gonflement des pensions :** L'accord modifie la période sur laquelle le calcul de la moyenne du dernier salaire portera, passant notamment de 3 ans à 5 ans. Pour limiter le volume d'heures supplémentaires qui peut être utilisé pour déterminer la retraite d'un salarié, les heures supplémentaires ouvrant droit à pension pour les civils et les salariés qui ne portent pas d'uniforme seront plafonnées à 15 000 \$ plus inflation. Pour les salariés en uniforme hors de la Ville de New York, elles seront plafonnées à 15 % de la rémunération de base. Le Niveau VI met en place des mesures contre l'envolée des coûts qui plafonnent la croissance du salaire utilisé pour déterminer les allocations de retraite à 10 % pour tous les employés au niveau de l'état. Ces réformes permettront de prendre des mesures majeures contre les abus et gonflements de retraite. Le Niveau VI élimine aussi les paiements forfaitaires de jours de congés maladie et de congés familiaux non utilisés lors du calcul du salaire moyen final.
- **Option de contribution définie volontaire et portable :** La nouvelle législation comprend un plan de contribution optionnel défini pour les nouveaux employés non syndiqués ayant un salaire de 75 000 \$ et plus. Dans l'économie moderne, les employés changent plusieurs fois d'emploi et ont besoin de pouvoir transférer leur plan de retraite. De nombreux états, le gouvernement fédéral et la plupart des employeurs privés offrent des plans de contribution définis à leurs employés. L'état contribuera à hauteur de 8 % aux comptes de contribution de l'employé. Actuellement, SUNY et CUNY offrent une telle option par le biais de TIAA-CREF. Ce plan a beaucoup de succès et est populaire. Il s'agit d'une option volontaire pour les employés qui préfèrent la portabilité et des dates d'acquisition qui ne sont pas disponibles dans les options de prestations définies, et qui permettront d'attirer de grands talents au gouvernement de l'état.
- **Ajustements du Plan SUNY/CUNY TIAA-CREF :** Selon le Niveau VI, les employés de SUNY et CUNY qui ont le plan TIAA-CREF recevront une contribution de l'employeur de 8 % de leur choisi salaire pendant les 7 premières années de service et 10 % ensuite.
- **Limite du nombre de jours de congés maladie et de congés pouvant gonfler les pensions :** Le Niveau VI réduit de moitié, notamment de 200 à 100, le nombre de jours de congés maladie et de congés pouvant être utilisés comme bonification de retraite.
- **Réforme du salaire :** Les niveaux précédents permettaient qu'un nombre illimité d'employeurs soit pris en compte pour le calcul des retraites. Le Niveau VI n'autorise que le calcul sur deux salaires.
- **Limite des avantages de retraite pour les hauts salaires :** Pour les nouveaux employés à salaire élevé, le montant du salaire qui dépasse le niveau du salaire du Gouverneur

(actuellement 179 000 \$) ne sera pas pris en compte pour le calcul de la pension selon le Niveau VI.

Le Budget exécutif du Gouverneur comble le déficit budgétaire actuel de 2 milliards de dollars sans nouveaux impôts ni nouveaux frais. Il propose en outre un allègement considérable des mandats et une réforme des retraites qui feront économiser des milliards aux contribuables et gouvernements locaux.

###